

Lời rao

Người ký tên dưới đây có lời rao cho là tánh hay rằng Bàng khoán...

Đời lời biện giải cùng ông Hoàng-Tâm

Về cuộc diễn-thuyết trên Tân-dịnh, nói chuyện Phật-Giáo

Hôm trước, chúng tôi có thu xếp cuộc diễn-thuyết trên Tân-dịnh...

Bộ biên tập.

Tôi rất lấy làm mừng được có ông đồng lên nơi.

Hội Canh-nông tỉnh Gia-dịnh

CUỘC ĐAU CANH-NÔNG TỈNH GIỚI TRƯỞNG TỈNH

MARC-FERDOND

Câu qua Thỉnh-Pốc Nam-ky.

Đầu bộ tho-sản trong tỉnh

Đầu bộ kho củi Canh-Nông

Đầu bộ thu thuế

Đầu bộ thuế

Đầu bộ thuế

Đầu bộ thuế

Đầu bộ thuế

Đầu bộ thuế

Đầu bộ thuế

Đầu bộ thuế

Đầu bộ thuế

Đầu bộ thuế

Đầu bộ thuế

Đầu bộ thuế

Đầu bộ thuế

Đầu bộ thuế

Đầu bộ thuế

Đầu bộ thuế

Đầu bộ thuế

Đầu bộ thuế

Đầu bộ thuế

Đầu bộ thuế

Đầu bộ thuế

Đầu bộ thuế

Đầu bộ thuế

Đầu bộ thuế

Đầu bộ thuế

Đầu bộ thuế

Đầu bộ thuế

Đầu bộ thuế

Đầu bộ thuế

Đầu bộ thuế

Đầu bộ thuế

Đầu bộ thuế

Đầu bộ thuế

Đầu bộ thuế

Đầu bộ thuế

Đầu bộ thuế

Đầu bộ thuế

Đầu bộ thuế

Đầu bộ thuế

Đầu bộ thuế

Đầu bộ thuế

Đầu bộ thuế

Đầu bộ thuế

Đầu bộ thuế

Đầu bộ thuế

Đầu bộ thuế

Đầu bộ thuế

Đầu bộ thuế

Đầu bộ thuế

Đầu bộ thuế

Đầu bộ thuế

Đầu bộ thuế

Đầu bộ thuế

Đầu bộ thuế

Đầu bộ thuế

Đầu bộ thuế

Đầu bộ thuế

Đầu bộ thuế

Đầu bộ thuế

Đầu bộ thuế

Đầu bộ thuế

Đầu bộ thuế

Đầu bộ thuế

Lịch-sử nước Chiêm-thành

(Tiếp theo)

Sau khi La Khôi chết rồi con trai là Ba địch lại kế vị. Hồ bá thường (huống) là Hồ bá Thường soạn người nhà...

Chiem chua là Ba địch lại kế vị Hồ bá Thường, khiến người con là Bồ Điền từ nước Nam...

Đường lịch Bồ Điền đem lễ vật công bình Hồ-ban Thường chẳng bằng lòng...

Trong lúc quốc-vấn của ông vua không ai không ai chịu làm tư-tấn đến việc chôn-hương Phật-địa...

Tiểu rằng tôi là không phải là kẻ cho thối, chỉ biết sống thế cho được, ai vui buồn sống chết...

Một tiếng phao thỉnh lính đi làm cho bọn người ở trong nhà đang buồn ngủ thức tỉnh, nghe nhiên...

Người đi viết làm cho sự nghĩ của người đó phải chỉ dang cho người sau các cách, bắt chước mà thôi.

Không muốn làm nhọc lòng vì phải chờ đợi tại nơi và mình mà đi đâu, nên đến đây xin phép ngừng lại.

Phật-Giáo sau này (1) Một tiếng phao thỉnh lính đi làm cho bọn người ở trong nhà đang buồn ngủ thức tỉnh, nghe nhiên...

Người đi viết làm cho sự nghĩ của người đó phải chỉ dang cho người sau các cách, bắt chước mà thôi.

Không muốn làm nhọc lòng vì phải chờ đợi tại nơi và mình mà đi đâu, nên đến đây xin phép ngừng lại.

Phật-Giáo sau này (1) Một tiếng phao thỉnh lính đi làm cho bọn người ở trong nhà đang buồn ngủ thức tỉnh, nghe nhiên...

Người đi viết làm cho sự nghĩ của người đó phải chỉ dang cho người sau các cách, bắt chước mà thôi.

Không muốn làm nhọc lòng vì phải chờ đợi tại nơi và mình mà đi đâu, nên đến đây xin phép ngừng lại.

Phật-Giáo sau này (1) Một tiếng phao thỉnh lính đi làm cho bọn người ở trong nhà đang buồn ngủ thức tỉnh, nghe nhiên...

Người đi viết làm cho sự nghĩ của người đó phải chỉ dang cho người sau các cách, bắt chước mà thôi.

Không muốn làm nhọc lòng vì phải chờ đợi tại nơi và mình mà đi đâu, nên đến đây xin phép ngừng lại.

Phật-Giáo sau này (1) Một tiếng phao thỉnh lính đi làm cho bọn người ở trong nhà đang buồn ngủ thức tỉnh, nghe nhiên...

Người đi viết làm cho sự nghĩ của người đó phải chỉ dang cho người sau các cách, bắt chước mà thôi.

Không muốn làm nhọc lòng vì phải chờ đợi tại nơi và mình mà đi đâu, nên đến đây xin phép ngừng lại.

Phật-Giáo sau này (1) Một tiếng phao thỉnh lính đi làm cho bọn người ở trong nhà đang buồn ngủ thức tỉnh, nghe nhiên...

Người đi viết làm cho sự nghĩ của người đó phải chỉ dang cho người sau các cách, bắt chước mà thôi.

Không muốn làm nhọc lòng vì phải chờ đợi tại nơi và mình mà đi đâu, nên đến đây xin phép ngừng lại.



HỎI MUA CHỖ NÀO CŨNG CÓ RUC DUBONNET ĐẠI-LY ĐỘC-QUYÊN Compagnie Optique. — ROBIN



muôn uống cả ngày PiPPERMINT GET với nước đá hay nước lã

A Monsieur le Directeur de la Savonnerie Việt-Nam à Cholôn.

Kính ông. Tôi main đứng trước một cơ bản...

Lưu ý song không thất bại, may vì đầu đã định vào con net...

Một tiếng phao thỉnh lính đi làm cho bọn người ở trong nhà đang buồn ngủ thức tỉnh, nghe nhiên...

Người đi viết làm cho sự nghĩ của người đó phải chỉ dang cho người sau các cách, bắt chước mà thôi.

Không muốn làm nhọc lòng vì phải chờ đợi tại nơi và mình mà đi đâu, nên đến đây xin phép ngừng lại.

Phật-Giáo sau này (1) Một tiếng phao thỉnh lính đi làm cho bọn người ở trong nhà đang buồn ngủ thức tỉnh, nghe nhiên...

Người đi viết làm cho sự nghĩ của người đó phải chỉ dang cho người sau các cách, bắt chước mà thôi.

Không muốn làm nhọc lòng vì phải chờ đợi tại nơi và mình mà đi đâu, nên đến đây xin phép ngừng lại.

Phật-Giáo sau này (1) Một tiếng phao thỉnh lính đi làm cho bọn người ở trong nhà đang buồn ngủ thức tỉnh, nghe nhiên...

Imprimerie de l'Union Nguyen-VAN-CUA

87 rue L. Meassard SAIGON



ESSENCE
LOTION
POUDRE
AVON
BRILLANTINE
TAT
THUONG
HANG

ADOREIS

Gellé Frères Paris



GÂY MÔN

SIRAP DE DESCHIENS

THUỐC NHỨC ĐẦU

ASPIRINE

DES

USINES DU RHONE

CHỜA KHỎI :

NHỨC ĐẦU
BỆNH CẢM
BỆNH GIỚP
CÁC CHỨNG ĐẦU NHỨC



Thuốc này trị nhức là công
hiệu hơn công chế tin

MÀNH KỖ TÊN GIỮ

"USINES DU RHONE"

BANQUE DE L'INDOCHINE

PRIVILÉGIÉE FONDÉE EN 1878

SIÈGE SOCIAL
84 rue Cassanville
PARIS

Adresse Télégraphique INDOCHINE

SUCURSALES & AGENCES

CHINE	INDOCHINE	AUTRES SIÈGES
CANTON	SAIGON	BANGKOK
FORT-PAVARD	HATANG	DJIBOUTI
HANKOU	HAI PHONG	NOUMEA
HONGKONG	HANOI	PAPEETE
MONGTZE	THANH-HOA	PONDICHÉRY
PEKIN	NAM DINH	SINGAPORE
SHANGHAI	QUINHOA	
TIENTSIN	TOURANE	
YUNNANFOU	VINH	

Correspondants dans le monde entier
Toute les Opérations de Banque
RECEURALE DE SAIGON - QUAI DE BELGIQUE
Lecteur de CaPron Paris

THUỐC HOÀN BỘC HIỆU

MORRHUOL CHAPOTEAUT

MO-RU-ON SA BỐ-TÔ



Hay hơn đến gan
cả làm cho khí sống
khởi nhòm.

Nó là một vị thiên
hạ hay dùng trị
giàu, ho lao, ho tả.

Được chế tại phòng VINCENNES
Paris, miền bắc Bỉ



Biere

LARUE

PARIS

các bà xin đừng quên giữ cho da một đực
mịn màng khoẻ thì dùng

CREME SIMON

thật hiệu nghiệm, hợp theo vệ-sanh, giúp ích
được và đáng nên dùng.

Mỗi buổi sáng và chiều, khi rửa mặt rồi
còn đương ướt, thoa nó lên sẽ thấy hiệu
nghiệm liền.

Quy bà không cần
phải lựa lựa nào
nữa, qui bà nên
chăm một thứ đó
ma thôi.



CREME SIMON
PÂVON SIMON

TÌ-VỊ ĐƯỢC LẠNH MẠNH

NHỮ THUỐC HỢT

CỦA ÔNG TÂN-SĨ-Y-KHOA

POUDRES DE COCK



Quy Ông qui bà hằng ăn uống
uống 1/2 chén trà khô hoặc
đậm, vì thuốc này POUDES DE COCK
làm cho vị vị trong miệng như có rất
nhiều vị chua ngọt, ngọt đầu đắng
mùi hương thơm, khi mới ăn
còn hơi đắng trong họng như có vị
thơm mát, sung bụng không
đau. Quy Ông, qui bà ăn uống không
tiêu, hơi buồn đau, buồn nước, khi thì
thở dài khi thì buồn không... đau
mỏi sẽ đau bụng, với một mặt nước,
thở hào thì, bạn đem lên nước,
enjoy bạn sẽ không được chết?
Phải nhớ trong trị rằng
thuốc này POUDES DE COCK
là một thuốc rất tốt và rất đáng
lưu tâm cho quy Ông, qui bà

đơn vị và các chứng bệnh mà làm
cho quy Ông qui bà yếu ớt như cơ
đàn, vì thuốc này POUDES DE COCK
làm cho vị vị trong miệng như có rất
nhiều vị chua ngọt, ngọt đầu đắng
mùi hương thơm, khi mới ăn
còn hơi đắng trong họng như có vị
thơm mát, sung bụng không
đau. Quy Ông, qui bà ăn uống không
tiêu, hơi buồn đau, buồn nước, khi thì
thở dài khi thì buồn không... đau
mỏi sẽ đau bụng, với một mặt nước,
thở hào thì, bạn đem lên nước,
enjoy bạn sẽ không được chết?
Phải nhớ trong trị rằng
thuốc này POUDES DE COCK
là một thuốc rất tốt và rất đáng
lưu tâm cho quy Ông, qui bà

tên thuốc này POUDES DE COCK
đang trong khắp các địa phương
của nước Pháp... và tại các địa
phương khác quy Ông, qui bà

Liên trai chí di

Chuyện nàng Canh-Nương

Nguồn tên Canh-Nương đi
bị chôn rồi, ở dưới mộ không
đi là bao lâu, bỗng nghe người
kêu rằng: « Canh-Nương, chúng
nàng chưa chết, sẽ còn trờ
vào với nhau. » Nàng nghe lời
lời ấy, đứng như một gốc
cây bèo, bèn lấy tay vẽ chữ
mà coi, í phải bị bóng như
vạch đó: bóng ấy mới hay
mình chết mà người ta để chôn
rồi, trong mình tuy không khổ
cái cho lắm, nhưng cũng học
bối khổ chết.

Chàng để cô bạn ác-thiện,
dòm thấy lúc, chôn nàng, mà
người ta sẽ làm theo nhiều đồ
quý giá, bèn rủ nhau lên đào
mả lên, rồi cạy nắp hầm ra,
đăng có vẻ vết đỏ đất của nàng,

chứng thấy nàng còn sống, thì
sự bất công cũng.

Còn Canh-Nương thì cũng sự
chúng nó giết mình mà lấy của,
bên này vì một ông kỳ rợng:
« May nhờ các anh đến đây mà
làm cho tôi còn thấy được mặt
trời, vậy thì những đồ này-trang
của tôi trên đầu này, các anh
hãy lấy hết đi, xin làm ơn đem
tôi mà bán vào chợ làm vải,
tôi các anh cũng còn được lợi
thêm chút dính nữa; mà tôi
biết làm chi, xin các anh chớ
ngại. »

Hôm ăn trốn ấy rồi đến sẽ
nàng mà nói rằng: « Nương-từ
là người trộm-liệt, quả thật đầu
khám phục, chúng tôi là bạn
tieu-nghèo, vì tham mà làm
chuyện bất nhân, Nương-từ
chúng nó lên ra là may, đàn
đám đem bán vào chợ mà làm
mà vậy. »

Canh-Nương nói: « Ấy là lý
tôi muốn như vậy đó. » Trong

Chuyện Cung-mông-Bặc

Lễ-phương-Hoa là người ở
đất Hòa-đình, rất có tài-đức,
tinh không khí, hay ra khách.
Trong nhà thường có cả trăm
người, hay giúp người trong lúc
gặp ngặt, sẵn cho ngân vàng
cũng không tiếc; khách
hầu thường hay cậy mượn mà
không trả sí, tuy có một người
khách ở Thủ-m-ly, tên là Cung-
mông-Bặc, chẳng hề cậy mượn
chi hết; mỗi lần đến ở chơi cả
giờ đồng mà không.

Lúc ấy mẹ con ở Kim-sơn mà
về, khi gặp chàng thì nàng mới
thuyết rồi lại bắt đầu đố: « Ông
ngài cho Cảnh-phu-thầy ghen;
Kim-Sơn chỉ phụ cho thuy mà
lấy mẹ. Phụ-nhân đãi chàng

cũng như rồ thiệt, rồi rước
chàng theo lối về nhà, cầm ở
lời chơi thì ngày rồi mới cho về.
Tu đó tới nay, vợ chồng thường
lại nói chuyện làm, cũng như
mà con ruột vậy.

Chuyện
Cung-mông-Bặc

Lễ-phương-Hoa là người ở
đất Hòa-đình, rất có tài-đức,
tinh không khí, hay ra khách.
Trong nhà thường có cả trăm
người, hay giúp người trong lúc
gặp ngặt, sẵn cho ngân vàng
cũng không tiếc; khách
hầu thường hay cậy mượn mà
không trả sí, tuy có một người
khách ở Thủ-m-ly, tên là Cung-
mông-Bặc, chẳng hề cậy mượn
chi hết; mỗi lần đến ở chơi cả
giờ đồng mà không.

Lúc ấy mẹ con ở Kim-sơn mà
về, khi gặp chàng thì nàng mới
thuyết rồi lại bắt đầu đố: « Ông
ngài cho Cảnh-phu-thầy ghen;
Kim-Sơn chỉ phụ cho thuy mà
lấy mẹ. Phụ-nhân đãi chàng

học theo cách của cha, kết bạn
với người thông minh, mà Lễ-
phương-Hoa cũng chẳng hề cảm
cảm.

Chàng bao lần. Lễ-phương-
Hóa bèn đưa, rồi kẻ chớ mà lúc
ấy trong nhà đã hết tiền, không
có mà làm đủ công cả. Cung-
mông-Bặc mới thấy của mình ra
gần đây hết; ai lấy của cưới
Cung, cần cưới như trước con
tôi, tuy có một mình Hoa thì,
tinh Cung làm, yêu mà Cung
hơn các khác khác.

Các con ông 10 năm sau, trong
nhà ấy, sự sự sự sự, « Lễ-phương-
Hóa không còn giúp đỡ những
lần này mà phải chịu hậu
sự sự sự sự như trước của.

Vì vậy mà những bạn khách
phải thưa thưa, song cũng
còn cung như làm vậy người
còn trong nhà, anh, vợ
rồi rồi, như ngày trước vậy.
Năm đã cưới, nhà lễ-phương-
Hóa, nhưng cũng có một
đám bán bộ của mình không
tự lập được đó mà lại, chớ có

lo chi nghèo. »

Ngày ăn Cung đi gié mà đi
về, Hoa không lo lắng, mà
mà trẻ lại. Cung già đi rồi
đi rồi.

Tu đó Hoa cũng ngày càng
nghèo, đến nỗi không có mà ăn
cơm, một ông nghèo trở đi
Cung mất, nhà cô là tên cho
Cung.

Ấy là chuyện của Cung đi một
ngày một buổi, không như cũ
nghiệm-hạt rồi.

Trong nhà Lễ-phương-Hóa đi
còn đương thanh, tại để làm
suối với mẹ Huyền, vào là ma
giao-cổ ở bên Vô-cực, sang ngày
mà Lễ-phương-Hóa thì trong lòng đã
ăn ăn, vì muốn theo cha. Lễ-
phương-Hóa cũng cố gắng tin cậy
mà họ Huyền cũng chẳng đi
đến đâu, mà con Hoa trong lúc
đương ra tuổi chấu rồi, nên
cũng chẳng đi với làm chi.

(Mạt tiếp)

**CỨ DỪ GÌN THẬN-KINH
THÌ LẠI MẠNH
NHƯ XƯA.**



Khi ai đau thận đau lưng một hồi
THUỐC VIÊN FOSTER, bệnh sẽ khỏi ngay,
lại sẽ làm việc siêng năng. Và nếu ai nhức đầu,
chóng mặt, mũi chảy và đau nhức khắp thân, chỉ cần
THUỐC VIÊN FOSTER chữa khỏi thật. Thuốc 6
hàng chữ nhật, 6 hàng chữ nhật, 6 hàng chữ nhật.

Dau lưng	Nữ giới tiểu dục	Có các trong bóng- quang.
Bệnh thấp	Sinh bãng-quang	
Đau gang- thắt lưng	Quả lợi tiểu	Huyết sấu sinh mước tiểu vẫn
	Sinh bãng-quang	

PILULES FOSTER Hai Hộp 14'85
8'50

CHỮA THẬN VÀ BẮNG QUANG

Hàng tại các hiệu bán các sách ở gần nhà tại nhà
H. BING-CHE, 27, rue de Valenciennes, PARIS

Hội Vạn-Quốc Tiết-Kiệm

HỘI HIỆP BỒN NẠT DANH PHÁP
Được quyền kiểm soát của Chính phủ Đệ Nhất Pháp
Vốn 1.000.000 lượng (Thương-Hải)
và 8.000.000 phật lạng đã đóng g tài cả
QUẢNG-LY CỘI ĐÔNG-PHÁP - SAIGON 28, đ. g. Chaigneau
Chi nhánh ở tại Hanoi 88 Đại lộ Franco-Germ

Muốn dự đề
Lập tư bản
Muốn có sáng vốn
cho con cái lúc đời bạn
Muốn để dành tiền cho con trẻ ăn học

Tất cả mua của nhà **VẠN QUỐC TIẾT-KIỆM**
Vé 1.000 đồng. - trả mỗi tháng 8 đồng.
Vé 500 đồng. - trả mỗi tháng 4 đồng.
Vé 250 đồng. - trả mỗi tháng 2 đồng.

1 - Cuộc xổ số hồi uốn lại mỗi tháng kể từ
tháng đầu
Đặng dự vào. 2 - Cuộc chia lãi tiền lợi của Hội, sau khi
đóng đủ 2 năm.

Hội cần đông nhiều người chắc chắn và từ từ đóng làm
quảng lý - những nơi mà hội chưa có người thay mặt

Đại-tiên tạo-sáng sinh ra nhiều bệnh.
Nét muốn chánh khôi, xin dùng:
thứ thuốc **VÉRITABLES "GRAINS de SANTÉ"**
du Docteur FRANK



RẤT THÂN HIỆU
RẤT TIỀN
RẤT DỄ

Bán ở khắp các hàng bán-chế tây



*Si vous voulez
avoir de jolis dessins de
réclames, des Gravures pour
l'illustration de livres, les
annonces commerciales, des
peintures artistiques,
l'histoire ou l'actualité
laquette etc...*

Correspondance
l'imprimerie de l'UNION
NGUYEN-VAN-CUA
57 rue de la République
SAIGON

NƯỚC MẠCH SUI L'ANGSA HIỆU

VICHY CÉLESTINS

UỐNG THƯỜNG LÀNH CÁC CHỨNG:
Nhức xương cốt, bệnh hay mất ngủ, đau mình nhức
gân, đau lưng, đau cổ, đau đầu

CÁC VỊ SANG HIỆU VICHY-ÉTAT

SEL VICHY-ÉTAT Dùng vị rất lấy trung nước mạch
chỉ ra để pha làm ra nước uống
Uống hai ba lít, khi ăn rồi
thức tiêu tiêu
Đi ăn một người làm ra
nước mạch hơn đó, uống
cho ăn mau tiêu

PASTILLES VICHY-ÉTAT
COMPRIMÉS VICHY-ÉTAT

COI CHỨNG LÊN MỠ GI MẠO, BẮT CHƯỚC

Các cô có em!
HAY CHO CÁC EM NIỀU CỦA QUI CÔ
ĂN SỮA LẮC CÔ ĐƯỜNG

NESTLE



CON GIEM

Đó là một thứ vật thực phẩm
rất bổ và dễ tiêu
Hàng NESTLE là hàng được thưởng nhiều lần
đồng nhất bởi Ủy ban quốc tế về thực phẩm
đồng nhất ở Bern và được công nhận là hàng

Enterobyl
ANG-TÊ-RÔ-BI-LỜ

THUỐC CHỮA LÁ GAN

Mỗi sáng uống 3 muỗng nhỏ
(muồng đồng cà-phê) thuốc bột
nhỏ pha vào nước là.

Thiếu chất ở là gan
Rin' (áo kết) - Bình gây môn
Bình ngoài da.
Bình ở các xứ nóng.

E. DENAUBRY, la pharmacie de la
Nguyễn Văn Cui tại các công việc thực hành ở đại học của thuốc, số 60,
Rue Nationale LILLE (France)

BÁN TẠI KHẮP CÁC HÀNG BÁN CHẾ TÂY

CÔNG DỤNG THUỐC VIÊN PİL-LOIN-LỒ PÁNH LỬ
(PILULES PINK)

RẤT THÂN HIỆU ĐỀ CHỐNG LẠI SỰ YẾU MỆT CỦA CÁC CƠ THỂ

Thuốc **PILULES PINK** sinh nhiều máu tươi và làm nhuận các
cơ thể - thuốc này làm cho hoạt động, làm cho các cơ thể trong da dầy
chóng sinh và giúp sức mạnh cho các công việc của các cơ thể
Cho nên thuốc **PILULES PINK** thật đáng gọi là thuốc để
thần hiệu để chữa bệnh thiếu máu, bệnh phèn-màu, bệnh này-màu
các bệnh tại trẻ em và
bệnh trẻ em già, sinh da
hào-hi, bệnh nhũ-đầu, bệnh
cơ thể yếu đuối.



Thuốc **PILULES PINK** bán tại khắp các hàng bán-chế tây

Thuốc mới hải, uống vào lỗ miệng, trị

BINH TIEM LA

Uống thế khỏi chích thuốc



Thuốc viên BISMUTH

SIGMARGA

**Elixir tonique ANTIGLAIREUX
du D' GUILLIÉ**

La thuốc bổ mỳ-từ đã nổi tiếng từ một trăm
năm nay (từ năm 1812) để trị các bệnh do

Mật uế và Đờm dai
sinh ra, ngứa là
các bệnh ở Gan, ở Dạ-giầy (hao lá) ở ruột, ở
tim, các bệnh động huyết, bệnh ngã nước,
Sốt, Tê-thấp.

Phải nhận kỹ tên là
G. ROCHER, Bán chế chuyên môn
PARIS, 22, Rue de Grenelle
Bán ở các hiệu thuốc



SANTAL MIDY

PHAI COI CHỨNG ĐỒ GIA MẠO
HÃY NAI CÁI KÝ TÊN: MIDY

SANTAL MIDY
(Sant-tan Mi-dy)

Thuốc này hiện và tinh hảo để trị bệnh **đau lậu**, mới
cứ gì đau thần hiệu, (không có dùng thứ Copahu và
không cần thực).

Mỗi hoàn bạc đều có đóng hiệu MIDY.

Buôn bán lớn số, 8, Đường Vivienne, Paris.
Trong máy nhũ Thuốc.



TIÊU ĐỘC **PHÁT HÂN**

TA LỘC
Mẫu in bằng thuốc

SAN-SÔ-PA-RAY
PA-RI-DI-EN-NÔ

(Salseparille Parisienne)

Thuốc chuyên môn rất công hiệu để chữa bệnh ngoài da

Bán tại khắp các hàng bán-chế tây

THANH LƯƠNG

Hàng bán tại số nhà 8, Rue Vivienne, PARIS